1. Mose 36

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und dies[H428] sind die Geschlechter[H8435] Esaus[H6215], das[H1931] ist Edom[H123]. **2** Esau[H6215] nahm[H3947] seine Frauen[H802] von[H4480] den Töchtern[H1323] Kanaans[H3667]: Ada[H5711], die Tochter[H1323] Elons[H356], des Hethiters[H2850], und Oholibama[H173], die Tochter[H1323] Anas[H6034], der Tochter[H1323] Zibeons[H6649], des Hewiters[H2340], **3** und Basmat[H1315], die Tochter[H1323] Ismaels[H3458], die Schwester[H269] Nebajots[H5032]. **4** Und Ada[H5711] gebar[H3205] dem Esau[H6215] Eliphas[H464], und Basmat[H1315] gebar[H3205] Reghuel[H7467]. **5** Und Oholibama[H173] gebar[H3205] Jeghusch[H3274] und Jaghlam[H3281] und Korach[H7141]. Das[H428] sind die Söhne[H1121] Esaus[H6215], die[H834] ihm im Land[H776] Kanaan[H3667] geboren[H1323] wurden. **6** Und Esau[H6215] nahm[H3947] seine Frauen[H802] und seine Söhne[H1121] und seine Töchter[H1323] und alle[H3605] Seelen[H5315] seines Hauses[H1004], und seine Herden[H4735] und all[H3605] sein Vieh[H9291] und all[H3605] sein Besitztum[H7075], das[H834] er im Land[H776] Kanaan[H3667] erworben[H7408] hatte, und zog[H3212] in[H413] ein Land[H7762], von[H6440] seinem Bruder[H251] Jakob[H3290] weg[H3212]. **7** Denn[H3588] ihre Habe[H7399] war[H1961] zu groß[H7227], dass sie hätten beieinander[H3162] wohnen[H3427] können[H3201], und das Land[H776] ihres Aufenthaltes vermochte[H3201] sie nicht[H3808] zu tragen[H5375] wegen[H4480 H6440] ihrer Herden[H4735]. [?][H4033] **8** Und Esau[H6215] wohnte[H3427] auf dem Gebirge[H2022] Seir[H8165]. Esau[H6215], das[H1931] ist Edom[H123].

9 Und dies[H428] sind die Geschlechter[H8435] Esaus[H6215], des Vaters[H1] von Edom[H123], auf dem Gebirge[H2022] Seir[H8165]. **10** Dies[H428] sind die Namen[H8034] der Söhne[H1121] Esaus[H6215]: Eliphas[H464], der Sohn[H1121] Adas[H5711], der Frau[H802] Esaus[H6215]; Reghuel[H7467], der Sohn[H1121] Basmats[H1315], der Frau[H802] Esaus[H6215]. **11** Und die Söhne[H1121] des Eliphas[H464] waren[H1961]: Teman[H8487], Omar[H201], Zepho[H6825] und Gaetam[H1609] und Kenas[H7073]. **12** Und Timna[H8555] war[H1961] die Nebenfrau[H6370] des Eliphas[H464], des Sohnes[H1121] Esaus[H6215], und sie gebar[H3205] dem Eliphas[H464] Amalek[H6002]. Das[H428] sind die Söhne[H1121] Adas[H5711], der Frau[H802] Esaus[H6215]. **13** Und dies[H428] sind die Söhne[H1121] Reghuels[H7467]: Nachat[H5184] und Serach[H2226], Schamma[H8048] und Missa[H4199]. Das[H428] waren[H1961] die Söhne[H1121] Basmats[H1315], der Frau[H802] Esaus[H6215]. **14** Und dies[H428] waren[H1961] die Söhne[H1121] Oholibamas[H173], der Tochter[H1323] Anas[H6034], der Tochter[H1323] Zibeons[H6649], der Frau[H802] Esaus[H6215]: Sie gebar[H3205] dem Esau[H6215] Jeghusch[H3274], Jaghlam[H3281] und Korach[H7141].

15 Dies[H428] sind die Fürsten[H4413] der Söhne[H1121] Esaus[H6215]: Die Söhne[H1121] Eliphas[H464], des Erstgeborenen[H1060] Esaus[H6215]: der Fürst[H441] Teman[H8487], der Fürst[H441] Omar[H201], der Fürst[H441] Zepho[H6825], der Fürst[H441] Kenas[H7073], **16** der Fürst[H441] Korach[H7141], der Fürst[H441] Gaetam[H1609], der Fürst[H441] Amalek[H6002]. Das[H428] sind die Fürsten[H441] des Eliphas[H464] im Land[H776] Edom[H123]; das[H428] sind die Söhne[H1121] Adas[H5711]. **17** Und dies[H428] sind die Söhne[H1121] Reghuels[H7467], des Sohnes[H1121] Esaus[H6215]: der Fürst[H441] Nachat[H5184], der Fürst[H441] Serach[H2226], der Fürst[H441] Schamma[H8048], der Fürst[H441] Missa[H4199]. Das[H428] sind die Fürsten[H441] des Reghuel[H7467] im Land[H776] Edom[H123]; das[H428] sind die Söhne[H1121] Basmats[H1315], der Frau[H802] Esaus[H6215]. **18** Und dies[H428] sind die Söhne[H1121] Oholibamas[H173], der Frau[H802] Esaus[H6215]: der Fürst[H441] Jeghusch[H3266], der Fürst[H441] Jaghlam[H3281], der Fürst[H441] Korach[H7141]. Das[H428] sind die Fürsten[H441] Oholibamas[H173], der Tochter[H1323] Anas[H6034], der Frau[H802] Esaus[H6215]. **19** Das[H428] sind die Söhne[H1121] Esaus[H6215] und das ihre Fürsten[H441]; das[H1931] ist Edom[H123].

20 Dies[H428] sind die Söhne[H1121] Seirs[H8165], des Horiters[H2752], die Bewohner[H3427] des Landes[H776]: Lotan[H3877] und Schobal[H7732] und Zibeon[H6649] und Ana[H6034] **21** und Dischon[H1787] und Ezer[H687] und Dischan[H1789]. Das[H428] sind die Fürsten[H441] der Horiter[H2752], der Söhne[H1121] Seirs[H8165], im Land[H776] Edom[H123]. **22** Und die Söhne[H1121] Lotans[H3877] waren[H1961]: Hori[H2753] und Hemam[H1967], und die Schwester[H269] Lotans[H3877]: Timna[H8555]. **23** Und dies[H428] sind die Söhne[H1121] Schobals[H7732]: Alwan[H5935] und Manachat[H4506] und Ebal[H5858], Schepho[H8195] und Onam[H208]. **24** Und dies[H428] sind die Söhne[H1121] Zibeons[H6649]: Aja[H345] und Ana[H6034]. Das[H1931] ist der Ana[H6034], der[H834] die warmen[H3222] Quellen[H3222] in der Wüste[H4057] fand[H4672], als er die Esel[H2543] Zibeons[H6649], seines Vaters[H1], weidete[H7462]. **25** Und dies[H428] sind die

Druckausgabe erzeugt am 07.09.2025 auf bibelkommentare.de

Söhne[H1121] Anas[H6034]: Dischon[H1787], und Oholibama[H173], die Tochter[H1323] Anas[H6034]. **26** Und dies[H428] sind die Söhne[H1121] Dischons[H17874]: Hemdan[H2533] und Eschban[H790] und Jitran[H3506] und Keran[H3763]. **27** Dies[H428] sind die Söhne[H1121] Ezers[H687]: Bilhan[H1092] und Saawan[H2190] und Akan[H6130]. **28** Dies[H428] sind die Söhne[H1121] Dischans[H1789]: Uz[H5780] und Aran[H765]. **29** Dies[H428] sind die Fürsten[H441] der Horiter[H2752]: der Fürst[H441] Lotan[H3877], der Fürst[H441] Schobal[H7732], der Fürst[H441] Zibeon[H6649], der Fürst[H441] Ana[H6034], **30** der Fürst[H441] Dischon[H1787], der Fürst[H441] Ezer[H687], der Fürst[H441] Dischan[H1789]. Das[H428] sind die Fürsten[H441] der Horiter[H2753], nach ihren Fürsten[H441] im Land[H776] Seir[H8165].

31 Und dies[H428] sind die Könige[H4428], die[H834] im Land[H776] Edom[H123] regiert[H4427] haben, ehe[H6440] ein König[H4428] über die Kinder[H1121] Israel[H3478] regierte[H4427]: **32** Bela[H1106], der Sohn[H1121] Beors[H1160], wurde[H4427] König[H4427] in Edom[H123]; und der Name[H8034] seiner Stadt[H5892] war Dinhaba[H1838]. **33** Und Bela[H1106] starb[H4191]; und es wurde[H4427] König[H4427] an[H8478] seiner statt[H8478] Jobab[H3103], der Sohn[H1121] Serachs[H2226], aus[H4480] Bozra[H1224]. **34** Und Jobab[H3103] starb[H4191]; und es wurde[H4427] König[H4427] an[H8478] seiner statt[H8478] Huscham[H2367], aus[H4480] dem Land[H776] der Temaniter[H8489]. **35** Und Huscham[H2367] starb[H4191]; und es wurde König an seiner statt Hadad[H1908], der Sohn[H1121] Bedads[H911], der Midian[H4080] schlug[H5221] im Gefilde Moabs; und der Name[H8034] seiner Stadt[H5892] war Awit[H5762]. [?][H7704] [?][H4124] [?][H4427] [?][H4427] [?][H8478] [?][H8478] **36** Und Hadad[H1908] starb[H4191]; und es wurde[H4427] König[H4427] an[H8478] seiner statt[H8478] Samla[H8072] aus Masreka[H4957]. [?][H4480] **37** Und Samla[H8072] starb[H4191]; und es wurde[H4427] König[H4427] an[H8478] seiner statt[H8478] Saul aus Rechoboth[H7344] am Strom[H5104]. [?][H7586] [?][H4480] **38** Und Saul[H7586] starb[H4191], und es wurde[H4427] König[H4427] an[H8478] seiner statt[H8478] Baal-Hanan[H1177], der Sohn Akbors[H5907]. [?][H1121] **39** Und Baal-Hanan[H1177], der Sohn[H1121] Akbors[H5907], starb[H4191]; und es wurde[H4427] König[H4427] an[H8478] seiner statt[H8478] Hadar[H1924]; und der Name[H8034] seiner Stadt[H5892] war Paghu[H6464] und der Name[H8034] seiner Frau[H802] Mehetabeel[H4105], die Tochter[H1323] Matreds[H4308], der Tochter[H1323] Mesahabs[H4314].

40 Und dies[H428] sind die Namen[H8034] der Fürsten[H441] Esaus[H6215], nach ihren Familien[H4940], nach ihren Ortschaften[H4725], mit ihren Namen[H8034]: der Fürst[H441] Timna[H8555], der Fürst[H441] Alwa[H5933], der Fürst[H441] Jetet[H3509], **41** der Fürst[H441] Oholibama[H173], der Fürst[H441] Ela[H425], der Fürst[H441] Pinon[H6373], **42** der Fürst[H441] Kenas[H7073], der Fürst[H441] Teman[H8487], der Fürst[H441] Mibzar[H4014], **43** der Fürst[H441] Magdiel[H4025], der Fürst[H441] Iram[H5902]. Das[H428] sind die Fürsten[H441] von Edom[H123] nach ihren Wohnsitzen[H4186] im Land[H776] ihres Eigentums[H272]. Das[H1931] ist Esau[H6215], der Vater[H1] Edoms[H123].

Fußnoten

1. d.h. Zug- und Lastvieh
2. O. landeinwärts. Nach einigen fehlt hier das Wort Seir, wie es die Syrische Übersetzung hat
3. Eig. Stammhäupter, Häuptlinge
4. H. Dischans

Druckausgabe erzeugt am 07.09.2025 auf bibelkommentare.de